

seul chiffre mensuel qui, dix-sept fois au cours des 18 dernières années, a augmenté de mars à avril.

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît!

L'hon. M. Hees: Monsieur l'Orateur, à titre de question supplémentaire, je voudrais dire que si c'est un gain je ne voudrais pas que nous ayons une perte. Le premier ministre voudrait-il dire simplement à la Chambre quel problème le gouvernement estime être le plus important: le chômage ou l'inflation?

Le très hon. M. Trudeau: Monsieur l'Orateur, à mon avis le problème le plus sérieux ici à la Chambre, c'est le député de Prince Edward-Hastings.

Des voix: Oh oh!

Le très hon. M. Trudeau: Mais quant aux deux problèmes d'ordre économique, il ne fait pas de doute, monsieur l'Orateur, que le plein emploi est l'objectif du gouvernement. De plus, pendant que nous combattions l'inflation, nous expliquions à la population canadienne que, si nous voulions une économie prospère et progressive, il fallait mater l'inflation qui était un mal. Ainsi, que nous combattions le chômage directement ou en luttant contre l'inflation, nous recherchons par là une économie prospère qui soit un véritable succès.

L'hon. M. Hees: C'est ce qu'on appelle du baratin.

LE CHÔMAGE—L'ORIENTATION DES CAPITAUX VERS LES ENTREPRISES CRÉANT DES EMPLOIS

M. T. C. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question supplémentaire au ministre des Finances. Comme les efforts du gouvernement pour surmonter l'inflation se sont soldés par 659,000 chômeurs à la fin d'avril, alors que l'inflation existe toujours, le ministre songe-t-il à modifier la politique économique du gouvernement, et surtout le gouvernement se propose-t-il de régir les immobilisations en vue d'orienter les capitaux disponibles du pays vers des projets qui créeraient des emplois?

L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances): D'abord, monsieur l'Orateur, je répète que la politique économique du gouvernement fait l'objet d'une révision constante, surtout en ce moment en vue de la préparation du budget que j'ai annoncé pour le mois prochain.

LE CHÔMAGE—L'AIDE AUX CHÔMEURS NE TOUCHANT PLUS DE PRESTATIONS

M. T. C. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une autre question au premier ministre. Alors que nous attendons toujours que le ministre des Finances se décide quant à la politique qu'il entend adopter pour remédier à la situation catastrophique de notre pays, le gouvernement songe-t-il à prendre des mesures afin de venir en aide aux chômeurs qui ne bénéficieront pas des prestations de l'assurance-chômage et qui ne bénéficieront pas, après le 15 de ce mois, des prestations saisonnières prévues dans les dispositions de la loi sur l'assurance-chômage?

[Le très hon. M. Trudeau.]

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je n'accepte pas la prémisse de cette question. Depuis 14 mois, le gouvernement n'a cessé de répéter qu'il était en train de remettre en ordre notre économie, et il a commencé à prendre une série de mesures...

L'hon. M. Hees: Il s'agit d'un virage à 180 degrés.

Le très hon. M. Trudeau: ...et il a commencé à prendre une série de...

Des voix: Oh, oh!

Le très hon. M. Trudeau: Monsieur l'Orateur, je pense que ce spectacle n'est pas très édifiant pour les enfants qui se trouvent dans les tribunes.

Des voix: Oh, oh!

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur: A l'ordre.

L'hon. M. Hees: Allons, prenez un congé! Vous en avez besoin.

M. l'Orateur: A l'ordre.

[Français]

M. Henry Latulippe (Compton): Monsieur l'Orateur...

M. l'Orateur: L'honorable député de Compton désire-t-il poser une question supplémentaire?

M. Latulippe: Oui, monsieur le président.

[Traduction]

M. l'Orateur: A l'ordre. Le député de York-Sud veut invoquer le Règlement.

M. David Lewis (York-Sud): Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. D'autres députés ont peut-être raison de se contenter de rire des propos du premier ministre. Mais je tiens, monsieur l'Orateur, en tant que député, à dire que cette arrogance effrénée...

Des voix: Oh, oh!

M. Lewis: ...face...

Des voix: Oh, oh!

M. Lewis: Cette arrogance effrénée...

M. l'Orateur: A l'ordre.

M. Lewis: ...cette arrogance...

Des voix: Oh, oh!

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. Nous essayons toujours d'entendre le rappel au Règlement. Je sais que plusieurs députés veulent poser des questions supplémentaires. J'essayais de vérifier tout à l'heure si le député de Compton veut en poser une et je lui donnerai la parole dans un instant. Le député de York-Sud a signalé qu'il